RÜNZEL



Мечта туриста!



VAG-170 LillaBaby

Runzel VAG-170 LillaBaby

Отпариватель ручной дорожный

Уважаемый покупатель! Спасибо Вам за приобретение продукции марки RUNZEL. Мы постоянно занимаемся анализом рынка и разработкой новейших моделей с использованием современных технологий. Надеемся, что Вы будете удовлетворены высоким качеством, функциональностью и оригинальным дизайном нашей продукции. Компания RLC Grupp уделяет большое внимание своим клиентам и их желаниям.

С Уважением, General Manager Jacob Melanie **RLC Grupp**

Меры предосторожности

Внимание! Просьба внимательно и полностью ознакомиться с данной инструкцией, перед тем как начать пользоваться прибором.

- Убедитесь, что напряжение электрической сети вашего дома соответствует рабочему напряжению, указанному на маркировке прибора.
- Убедитесь в исправности сети и хорошем контакте.
- Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.
- Чтобы избежать перегрузки сети, не включайте одновременно несколько приборов.
- При отключении прибора от сети тяните за вилку, а не за электрический шнур. Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь. Регулярно проверяйте шнур и вилку. Не пользуйтесь прибором, если есть какие-либо повреждения корпуса или шнура.
- Для предотвращения поражения электрическим током не разбирайте прибор.
- При обнаружении неисправности не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор, а обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте прибор только по его прямому назначению. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора.
- Во избежание поражения электрическим током, не



- погружайте шнур, электрическую вилку или сам прибор в воду или другую жидкость. В случае если прибор упадет в воду, немедленно отключите его от сети. НЕ КАСАЙТЕСЬ ВОДЫ.
- Никогда не оставляйте работающий или еще горячий прибор без присмотра.
- Не используйте прибор с поврежденным электрическим проводом, штекером, а также, если происходят сбои в работе прибора, если он падал или имеет какиелибо повреждения.
- Во избежание ожогов горячей водой или паром, выходящими из отверстий, необходимо всегда проверять прибор перед использованием – держа его по направлению от себя, провести тестовый прогон.
- Никогда не направляйте паровое сопло на людей и животных или одетые на тело вещи.
- Возможно перемещать прибор сверху вниз по вертикали, также разрешено его горизонтальное использование при достаточном наличии воды.
- Держите сетевой шнур вдали от горячих поверхностей.
- Рекомендуется использовать только очищенную или дистиллированную воду.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
 Будьте особенно внимательны, используя его в непосредственной близости от детей.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Прежде чем убрать прибор, дождитесь его полного остывания.
- Во время хранения шнур должен быть свободно свернут.
- Использование принадлежностей, которые не были рекомендованы RUNZEL, может привести к травмам, пожару или повреждению электрическим током. Контакт с горячими элементами, горячей водой или паром может привести к ожогам. Будьте осторожны во время использования прибора. В резервуаре по окончании работы может оставаться вода.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили от него указания о том, как следует пользоваться прибором.











- Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- При наполнении или чистке прибора необходимо вынуть сетевой штекер из розетки.
- Пользоваться прибором нужно с осторожностью, поскольку возможен выброс пара.

Технические характеристики

Напряжение: 220-240B ~50/60Fu Номинальная мощность: 950Вт - 1 режим

Объем резервуара для воды: 80мл 12 месяцев Гарантия: 25 месяцев Расширенная гарантия:

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОТПАРИВАТЕЛЯ

- 1 Корпус с индикатором и резервуаром
- 2 Кнопка подачи пара

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Отпариватель

ВНИМАНИЕ!

Прибор возможно использовать в горизонтальном положении!

- 1) Залейте в резервуар очищенную холодную воду.
- 2) Два индикатора внутри прибора при подключении начнут мигать.
- 3) Подключите прибор к рабочей сети. Меньше чем через 30 секунд прибор готов к работе. Включите прибор с помощью кнопки подачи паpa.
- 4) Необходимо нажать единожды для включения и выключения подачи пара, теперь можно приступать к обрабатыванию ткани.

ВНИМАНИЕ!

Будьте внимательны во избежание получения ожогов.

Прибор можно использовать как в 777 вертикальном, так и в горизонтальном положении.



5) Во время работы следите, чтобы вода в резервуаре не заканчивалась, по необходимости доливайте ее.

ВНИМАНИЕ!

Долив воды, во время работы, производится строго только при выключенной кнопке подачи пара.

- 6) По завершению отпаривания выключите прибор, также, с помощью переключателя включения/ выключения и из розетки.
- 7) Отодвиньте фиксатор крышки и слейте всю оставшуюся воду из резервуара.
- 8) Дайте прибору полностью остыть. После этого Вы можете убрать его в место для хранения.

чистка и уход

- Отключите прибор от сети, полностью слив оставшуюся воду. Дайте ему полностью остыть.
- Никогда не используйте металлические плетеные подушечки.
- Для наружной очистки прибора используйте мягкие ткани, смоченные в мыльной воде.
- Не используйте сильные химические вещества и растворители, это может привести к повреждению корпуса и лакокрасочного покрытия.
- Всегда используйте только дистиллированную воду, для увеличения срока службы прибора.
- Чистка отпаривателя от накипи производится исключительно в сервисном центре. В домашних условиях прочистить самостоятельно прибор нельзя.
- RUNZEL рекомендует использовать очищенную воду дистиллированную, срок службы Вашего прибора зависит от качества воды, которую Вы используете.

БЕЗОПАСНОСТЬ

• Будьте внимательны - выключайте отпариватель!



Правильная утилизация данного товара

На территории ЕС данный символ указывает на то, что этот товар не может утилизироваться как бытовой мусор. Отслужившие приборы содержат ценные материалы, которые могут быть использованы повторно. Они должны быть сданы на переработку, чтобы неконтролируемое уничтожение мусора не наносило вред окружающей среде и здоровью людей. Поэтому старые приборы следует утилизировать через специальные пункты сбора или высылать для утилизации в то место, где их купили.

Информация о гарантии

Производитель предоставляет гарантию, которая действует в соответствии с местными нормами. Срок гарантии начинается с момента приобретения продукта конечным покупателем и наличии подтверждающей это документации. При этом, если документы, подтверждающие факт покупки отсутствуют, тогда срок гарантии считается от даты производства. Гарантия распространяется только на дефекты материалов и обработки.

Гарантийный ремонт может производиться только уполномоченной на это мастерской.

Условием бесплатного гарантийного обслуживания являются:

Бережная эксплуатация в точном соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации и отсутствие дефектов вызванных внешними причинами (падения, удары, использование не по назначению, не бережный уход и транспортировка, воздействие высокой температуры, воздействие воды, не соответствие параметров сети, ремонт изделий третьим лицом и т.п.). Если эти дефекты явились причиной неисправности, а так же если изменён серийный номер изделия, то на такой прибор гарантия не распространяется.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- естественный износ вследствие нормального использования:
- неправильное использование, например, перегрузка прибора или использование принадлежностей, которые не были рекомендованы;
- силовое воздействие, повреждения вследствие внешних воздействий;
- повреждения, возникшие вследствие несоблюдения руководства по эксплуатации, например, подключение прибора к неподходящему источнику питания или несоблюдение указаний по установке;



- частично или полностью демонтированные приборы;
- использование не очищенной воды содержащей соли, минералы и различные взвеси;
- использование прибора в коммерческих целях.

Гарантийные обязательства компании RLC Grupp производителя и владельца торговой марки RUNZEL.

Изделие имеет гарантию 12 месяцев от изготовителя, **RLCGrupp** (Стокгольм, Швеция), которая действует с момента продажи потребителю. На изделия марки **Runzel** изготовитель предоставляет гарантию 25 месяцев, при регистрации покупки через официальный сайт в стране присутствия, а также рекомендует приобретать технику у официальных дилеров и полу чать сертификат долгосрочной гарантии. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство и, в частности, феб деральный закон РФ «О защите прав потребителей». Гарантия вступает в силу только при правильном заполнении фирменного гарантийного талона, либо при регистрации покупки на сайте Runzel. Изделия марки **Runzel** изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении инструкции по эксплуатации, приобретённое Вами изделие марки **Runzel**, может прослужить значительно дольше, чем установленный гарантийный срок.

В случае возникновения сложностей с ремонтом изделия марки **Runzel**, просим Вас сообщить об этом в представительство фирмы **RLC Grupp**, либо уполномоченному экспортёру в Вашей стране. Всю необходимую информацию по системе сервисного обслуживания **RUNZEL Worldwide Guarantee** и адреса представителей в странах продаж Вы найдёте в прилагаемом фирменном гарантийном талоне.

Runzel RLC Grupp, Hagersten 126, 126 53.

www.runzel.ru







Unique Product Warranty

Модель:

Подпись

Для получения бесплатной расширенной гарантии, сроком на 25 месяцев, необходимо зарегистрировать свой продукт на официальном сайте компании RLC Grupp по адресу https://runzel.ru/product_registration.html

Регистрация продукта должна быть совершена в течении 30 дней со дня покупки. Стандартная гарантия по чеку и документу купли-продажи без регистрации 12 месяцев.

- 1. Есть вопросы по эксплуатации?
- 2. В процессе эксплуатации прибор вышел из строя?
- 3. Работает с перебоями и ошибками?
- 4. У Вас есть вопросы, пожелания и предложения?
- 5. Любые иные вопросы по торговой марке и технике RUNZEL

Необходимо создать заявку на сайте в разделе - Поддержка - Горячая линия

Мы решим любую поставленную задачу и ответим на Ваши вопросы в кратчайшие сроки.

Серийный номер изделия



runzel worldwide guarantee A Cepийный номер изделия Модель Модель Продавец М.П. Продавец М.П. Продавец М.П. Дата продажи Дата продажи

Подпись

Подпись



Гарантийные обязательства RUNZEL

Данное изделие имеет гарантию 12 месяцев от изготовителя, АрЭлСи Групп (Стокгольм, Швеция), которая действует с момента продажи потребителю. На некоторые изделия марки Runzel изготовитель предоставляет 25-летнюю или пожизненную гарантию, что подтверждается отдельной маркировкой изделия и упаковки, а также сертификатом долгосрочной гарантии.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство, в частности, федеральный закон РФ "О защите прав потребителей".

Гарантия вступает в силу только при правильном заполнении фирменного гарантийного талона. Пожалуйста, всегда требуйте у продавца полного заполнения талона!

Гарантия действительна в любой стране, куда компания АрЭлСи Групп или уполномоченный экспортёр поставил изделие под маркой Runzel. Гарантийное обслуживание может быть произведено в любом из уполномоченных сервисных центров, телефоны которых указаны в приложении к гарантийному талону, а также на сайте производителя. В случае проведения гарантийного ремонта отрывной корешок гарантийного талона остаётся в сервисном центре.

Гарантийные обязательства распространяются на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные производственными, технологическими или конструктивными дефектами, т.е. допущенными по вине производителя

Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений, в том числе, полученных вследствие неправильной транспортировки;
- нарушения правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к изделию;

Great Britain

Germany

Sweden

RIC Grupe

использования аппаратуры, предназначенной для личных (бытовых) нужд в коммерческих, производственных, а также иных целях, не соответствующих ее прямому назначе-

нию или вызывающих чрезмерные нагрузки на детали;

- несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных факторов;
- попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности;
- стихийных бедствий, пожара, бытовых или случайных факторов.

Гарантия теряет силу, если ремонт проводился лицом, не уполномоченным на ремонт изделий марки Runzel, имеет место несовпадение серийных номеров на изделии и на гарантийном талоне, а также в случае повреждения гарантийной пломбы.

В соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей", ст.18, п.5, сервисная служба вправе произвести проверку качества товара. При возникновении спора о причинах возникновения недостатков товара сервисная служба проводит экспертизу товара. Если в результате экспертизы установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает изготовитель, потребитель обязан возместить расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара.

По окончании гарантийного срока уполномоченные сервисные центры осуществляют платный постгарантийный ремонт изделия.

Изделия марки Runzel изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении инструкции по эксплуатации, приобретённое Вами изделие, может прослужить дольше, чем установленный гарантийный срок.

В случае возникновения сложностей с ремонтом изделия марки Runzel, просим Вас сообщить об этом в представительство фирмы АрЭлСи Групп либо уполномоченному представителю в Вашей стране,

Russia

RUNZEL® RLC Grupp, Stockholm, Sweden www.runzel.ru

mart Distribution Ov

Finland

Drottinggatan 104 104 130 Stockholm 08-248240	Wilton Road 95-22 SW1V, London 171-749-7116	Aiwa-Platz 1 50354 Hurth 49-2233-9678400	Bredskifte Alle 9 8210 Arhus 0045-86247383	Mankimiehentie 2 02780 Espoo 09-6828 535	Сервисн 125319 N	ый Центр ECU-LAB locква, A/Я 142 RUNZE	ĒL.
				Rünzel / RUS	/ -018.768.44	90 / Stockholm	
Отметки мастерской		Отметки	От	Отметки мастерской			
Дата приёма		Дата приё	ма	Дат	а приёма		
Дата выдачи	М.П.	Дата выда	чи М.П.	Дат	а выдачи	м.п.	
Описание ремонта		Описание	Опи	Описание ремонта			
	unique Unique GUARANTEE QUE Worldwide		unique	TO SOLUTION OF THE COLUMN TWO IS NOT THE COL		unique	
Подпись	HOM . THENING	Подпись	HOM . THENNE.	Под	ІПИСЬ	HOM . THENNY	
	!			1			
	Drottinggåtan 104 104 130 Stockholm 08-248240 Отметки м Дата приёма Дата выдачи Описание ре	Drottinggatan 104 Wilton Road 95-22 104 130 Stockholm SWIV, London 08-248240 171-749-7116 Отметки мастерской Дата приёма Дата выдачи М.П. Описание ремонта	Drottinggaian 104 104 130 Stockholm 08-248240 Witton Road 95-22 SWIV, London 171-749-7116 Aiwa-Platz 1 50354 Hurth 49-2233-9678400 Отметки мастерской Отметки Дата приёма Дата приёма Дата выдачи М.П. Дата выдачи Описание Описание Описание Подпись Подпись	Drottingajatan 104 104 130 Stockholm 08-248240 Wilton Road 95-22 SWIY, London 171-749-7116 Aiwa-Platz 1 50354 Hurth 49-2233-9678400 Berdskifte Alle 9 8210 Arhus 8210 Arhus 0045-86247383 Отметки мастерской Отметки мастерской Отметки мастерской Дата приёма Дата приёма Дата выдачи М.П. Дата выдачи М.П. Описание ремонта Описание ремонта Описание ремонта Поллись Поллись Поллись Поллись	Drottinggatan 104 104 130 Stockholm 08-248240 Wilton Road 95-22 WIV, London 171-749-7116 Alwa-Platz 1 50354 Hurth 49-2233-9678400 Bredskifte Alle 9 8210 Arhus 0045-86247383 Mankimiehentie 2 09-6828 535 OTMЕТКИ МАСТЕРСКОЙ ОТМЕТКИ МАСТЕРСКОЙ ОТМЕТКИ МАСТЕРСКОЙ ОТМЕТКИ МАСТЕРСКОЙ ОТ Дата приёма Дата приёма Дата приёма Дата Дата выдачи М.П. Дата выдачи М.П. Дат Описание ремонта Описа	Drottinggatan 104 104 130 Stockholm 108-248240 Wilton Road 95-22 WIV, London 171-749-7116 Aiwa-Platz 1 49-2233-9678400 Bredskiffe Alle 9 0045-86247383 Mankimiehentie 2 09-6828 535 Сервиск 7 495-108 Отметки мастерской Отметки мастерской Отметки мастерской Отметки мастерской Отметки ма Дата приёма Дата приёма Дата приёма Дата приёма Дата приёма Дата выдачи М.П. Дата выдачи М.П. Дата выдачи Описание ремонта Описание ремонта Описание ремонта Описание ремонта Описание ремонта	Drottinggatan 104 104 130 Stockholm 104 104 104 104 104 104 104 104 104 104

Denmark